

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 106

Volume 33

26 April 1990

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

|                                                                                                                                                                                                         |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Commission Regulation (EEC) No 1018/90 of 25 April 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....                                                            | 1         |
| Commission Regulation (EEC) No 1019/90 of 25 April 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....                                                           | 3         |
| <b>* Commission Regulation (EEC) No 1020/90 of 24 April 1990 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods .....</b>                                  | <b>5</b>  |
| Commission Regulation (EEC) No 1021/90 of 25 April 1990 opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the German intervention agency .....                 | 9         |
| <b>* Commission Regulation (EEC) No 1022/90 of 25 April 1990 amending Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking-over of cereals by intervention agencies .....</b> | <b>11</b> |
| Commission Regulation (EEC) No 1023/90 of 25 April 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1 ..... | 14        |
| Commission Regulation (EEC) No 1024/90 of 25 April 1990 fixing the amount of the subsidy on oil seeds .....                                                                                             | 17        |
| Commission Regulation (EEC) No 1025/90 of 25 April 1990 fixing the import levy on molasses .....                                                                                                        | 21        |
| Commission Regulation (EEC) No 1026/90 of 25 April 1990 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey .....             | 22        |
| Commission Regulation (EEC) No 1027/90 of 25 April 1990 introducing a corrective amount on the import of courgettes into the Community of Ten from Spain (except the Canary Islands) .....              | 24        |

|                                                                                                                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 1028/90 of 25 April 1990 introducing a corrective amount on the import of aubergines into the Community of Ten from Spain (except the Canary Islands) ..... | 25 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Commission**

90/203/EEC :

- \* **Commission Decision of 30 March 1990 on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance for the Greek regions concerned by Objective 1, which make up the entire territory of the country** ..... 26

90/204/EEC :

- \* **Commission Decision of 4 April 1990 authorizing the Italian Republic to permit temporarily the marketing of rice seed not satisfying the requirements of Council Directive 66/402/EEC** ..... 28

90/205/EEC :

- \* **Commission Decision of 6 April 1990 concerning the areas referred to in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2506/88 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme)** ..... 29

90/206/EEC :

- \* **Commission Directive of 9 April 1990 amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs** ..... 30

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1018/90****of 25 April 1990****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 754/90<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 April 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 754/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 April 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CN code    | Levies   |                                      |
|------------|----------|--------------------------------------|
|            | Portugal | Third country                        |
| 0709 90 60 | 38,43    | 129,59 <sup>(?)</sup> <sup>(?)</sup> |
| 0712 90 19 | 38,43    | 129,59 <sup>(?)</sup> <sup>(?)</sup> |
| 1001 10 10 | 47,93    | 184,23 <sup>(1)</sup> <sup>(?)</sup> |
| 1001 10 90 | 47,93    | 184,23 <sup>(1)</sup> <sup>(?)</sup> |
| 1001 90 91 | 39,41    | 135,92                               |
| 1001 90 99 | 39,41    | 135,92                               |
| 1002 00 00 | 64,09    | 133,68 <sup>(6)</sup>                |
| 1003 00 10 | 55,34    | 130,25                               |
| 1003 00 90 | 55,34    | 130,25                               |
| 1004 00 10 | 46,74    | 125,08                               |
| 1004 00 90 | 46,74    | 125,08                               |
| 1005 10 90 | 38,43    | 129,59 <sup>(?)</sup> <sup>(?)</sup> |
| 1005 90 00 | 38,43    | 129,59 <sup>(?)</sup> <sup>(?)</sup> |
| 1007 00 90 | 55,34    | 138,20 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 10 00 | 55,34    | 31,74                                |
| 1008 20 00 | 55,34    | 104,05 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 30 00 | 55,34    | 0,00 <sup>(?)</sup>                  |
| 1008 90 10 | (?)      | (?)                                  |
| 1008 90 90 | 55,34    | 0,00                                 |
| 1101 00 00 | 69,49    | 204,61                               |
| 1102 10 00 | 104,04   | 201,47                               |
| 1103 11 10 | 89,07    | 300,34                               |
| 1103 11 90 | 73,63    | 219,56                               |

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1019/90

of 25 April 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 April 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 April 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

| CN code    | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |
|------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|            | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 |
| 0709 90 60 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 0712 90 19 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1001 10 10 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1001 10 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1001 90 91 | 0            | 0               | 0               | 13,33           |
| 1001 90 99 | 0            | 0               | 0               | 13,33           |
| 1002 00 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1003 00 10 | 0            | 1,43            | 1,43            | 1,43            |
| 1003 00 90 | 0            | 1,43            | 1,43            | 1,43            |
| 1004 00 10 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1004 00 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1005 10 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1005 90 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1007 00 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1008 10 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1008 20 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1008 30 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1008 90 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1101 00 00 | 0            | 0               | 0               | 18,66           |

## B. Malt

| CN code    | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |                 |
|------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|            | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 | 4th period<br>8 |
| 1107 10 11 | 0            | 0               | 0               | 23,73           | 23,73           |
| 1107 10 19 | 0            | 0               | 0               | 17,73           | 17,73           |
| 1107 10 91 | 0            | 2,55            | 2,55            | 2,55            | 2,55            |
| 1107 10 99 | 0            | 1,90            | 1,90            | 1,90            | 1,90            |
| 1107 20 00 | 0            | 2,22            | 2,22            | 2,22            | 2,22            |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1020/90

of 24 April 1990

establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3462/89 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 27 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 April 1990.

*For the Commission*

Christiane SCRIVENER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

<sup>(2)</sup> OJ No L 334, 18. 11. 1989, p. 21.

## ANNEX

| Code    | CN code                  | Taric-sub-heading                            | Description                                                                      | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
|---------|--------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|----------|----------|---------|--------|---------|----------|--------|
|         |                          |                                              |                                                                                  | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM       | FF       | Dr      | £ Irl  | Lit     | Fl       | £      |
| 1.10    | 0701 90 51<br>0701 90 59 |                                              | New potatoes                                                                     | 39,73                                | 1 681     | 309,29   | 81,25    | 273,07   | 7 928   | 30,31  | 59 696  | 91,44    | 29,42  |
| 1.20    | 0702 00 10<br>0702 00 90 |                                              | Tomatoes                                                                         | 87,18                                | 3 688     | 678,65   | 178,29   | 599,18   | 17 395  | 66,52  | 130 986 | 200,64   | 64,56  |
| 1.30    | 0703 10 19               |                                              | Onions (other than sets)                                                         | 39,21                                | 1 659     | 305,24   | 80,19    | 269,49   | 7 824   | 29,92  | 58 914  | 90,24    | 29,03  |
| 1.40    | 0703 20 00               |                                              | Garlic                                                                           | 203,55                               | 8 612     | 1 584,45 | 416,26   | 1 398,90 | 40 614  | 155,31 | 305 813 | 468,45   | 150,72 |
| 1.50    | 0703 90 00               | * 10                                         | Leeks                                                                            | 26,19                                | 1 107     | 204,09   | 53,42    | 180,07   | 5 121   | 20,01  | 39 341  | 60,10    | 19,52  |
| 1.60    | 0704 10 10<br>0704 10 90 | * 00<br>* 00                                 | Cauliflowers                                                                     | 35,35                                | 1 508     | 278,81   | 71,89    | 244,80   | 6 721   | 27,24  | 53 623  | 81,08    | 25,69  |
| 1.70    | 0704 20 00               |                                              | Brussels sprouts                                                                 | 91,24                                | 3 887     | 719,35   | 185,92   | 631,56   | 17 375  | 70,20  | 138 290 | 209,42   | 66,20  |
| 1.80    | 0704 90 10               |                                              | White cabbages and red cabbages                                                  | 43,46                                | 1 853     | 342,72   | 88,37    | 300,92   | 8 262   | 33,48  | 65 914  | 99,66    | 31,58  |
| 1.90    | 0704 90 90               | * 10                                         | Sprouting broccoli or calabrese ( <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> ) | 182,70                               | 7 730     | 1 422,21 | 373,64   | 1 255,66 | 36 455  | 139,41 | 274 498 | 420,48   | 135,29 |
| 1.100   | 0704 90 90               | * 92<br>* 98                                 | Chinese cabbage                                                                  | 51,00                                | 2 158     | 397,04   | 104,31   | 350,54   | 10 177  | 38,91  | 76 632  | 117,38   | 37,77  |
| 1.110   | 0705 11 10<br>0705 11 90 |                                              | Cabbage lettuce (head lettuce)                                                   | 100,57                               | 4 255     | 782,84   | 205,66   | 691,17   | 20 066  | 76,73  | 151 095 | 231,45   | 74,47  |
| 1.120   | 0705 29 00               | * 10                                         | Endives                                                                          | 42,02                                | 1 778     | 328,71   | 85,98    | 288,98   | 8 292   | 32,08  | 63 198  | 96,79    | 30,93  |
| 1.130   | 0706 10 00               | * 21<br>* 22<br>* 23<br>* 25                 | Carrots                                                                          | 50,37                                | 2 131     | 392,12   | 103,01   | 346,20   | 10 051  | 38,43  | 75 682  | 115,93   | 37,30  |
| 1.140   | 0706 90 90               | * 11<br>* 19                                 | Radishes                                                                         | 110,38                               | 4 670     | 859,25   | 225,74   | 758,62   | 22 025  | 84,22  | 165 842 | 254,04   | 81,73  |
| 1.150   | 0707 00 11<br>0707 00 19 |                                              | Cucumbers                                                                        | 41,13                                | 1 740     | 320,22   | 84,12    | 282,72   | 8 208   | 31,38  | 61 806  | 94,67    | 30,46  |
| 1.160   | 0708 10 10<br>0708 10 90 |                                              | Peas ( <i>Pisum sativum</i> )                                                    | 189,64                               | 8 023     | 1 476,17 | 387,81   | 1 303,30 | 37 838  | 144,70 | 284 913 | 436,43   | 140,42 |
| 1.170   | 0708 20 10<br>0708 20 90 |                                              | Beans ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> )                              | 136,08                               | 5 758     | 1 059,32 | 278,30   | 935,26   | 27 153  | 103,83 | 204 457 | 313,19   | 100,77 |
| 1.180   | 0708 90 00               | * 11<br>* 12<br>* 29                         | Broad beans                                                                      | 45,48                                | 1 924     | 354,03   | 93,01    | 312,57   | 9 074   | 34,70  | 68 330  | 104,67   | 33,67  |
| 1.190   | 0709 10 00               |                                              | Globe artichokes                                                                 | 59,59                                | 2 521     | 463,87   | 121,86   | 409,54   | 11 890  | 45,47  | 89 531  | 137,14   | 44,12  |
| 1.200   |                          |                                              | Asparagus :                                                                      |                                      |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
| 1.200.1 | 0709 20 00               | * 11<br>* 12<br>* 13<br>* 14<br>* 15<br>* 16 | — green                                                                          | 254,20                               | 10 755    | 1 978,77 | 519,86   | 1 747,04 | 50 721  | 193,96 | 381 920 | 585,03   | 188,23 |
| 1.200.2 | 0709 20 00               | * 91<br>* 92<br>* 93<br>* 94<br>* 95<br>* 96 | — other                                                                          | 311,83                               | 13 194    | 2 427,38 | 637,71   | 2 143,11 | 62 220  | 237,94 | 468 504 | 717,67   | 230,91 |
| 1.210   | 0709 30 00               |                                              | Aubergines (egg-plants)                                                          | 109,57                               | 4 636     | 852,93   | 224,08   | 753,04   | 21 863  | 83,60  | 164 623 | 252,17   | 81,13  |
| 1.220   | 0709 40 00               | * 13<br>* 14<br>* 15                         | Ribbed celery ( <i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i> )                    | 39,28                                | 1 662     | 305,80   | 80,34    | 269,99   | 7 838   | 29,97  | 59 023  | 90,41    | 29,09  |
| 1.230   | 0709 51 30               |                                              | Chantarelles                                                                     | 556,01                               | 23 931    | 4 428,22 | 1 139,98 | 3 869,16 | 102 135 | 429,67 | 837 139 | 1 287,01 | 394,04 |
| 1.240   | 0709 60 10               |                                              | Sweet peppers                                                                    | 168,83                               | 7 143     | 1 314,25 | 345,27   | 1 160,34 | 33 688  | 128,82 | 253 662 | 388,56   | 125,02 |

| Code   | CN code                                      | Taric-sub-heading                                                            | Description                                                                                                          | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
|--------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|--------|----------|--------|--------|---------|--------|--------|
|        |                                              |                                                                              |                                                                                                                      | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM     | FF       | Dr     | £ IrI  | Lit     | Fl     | £      |
| 1.250  | 07099050                                     |                                                                              | Fennel                                                                                                               | 39,04                                | 1 651     | 303,92   | 79,84  | 268,32   | 7 790  | 29,79  | 58 659  | 89,85  | 28,91  |
| 1.260  | 07099070                                     |                                                                              | Courgettes                                                                                                           | 73,11                                | 3 093     | 569,16   | 149,52 | 502,51   | 14 589 | 55,79  | 109 853 | 168,27 | 54,14  |
| 1.270  | 07142010                                     | * 00                                                                         | Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)                                                        | 83,09                                | 3 573     | 661,63   | 170,19 | 578,78   | 15 258 | 64,18  | 125 219 | 192,08 | 58,69  |
| 2.10   | 08024000                                     | * 10                                                                         | Chestnuts ( <i>Castanea spp.</i> ), fresh                                                                            | 146,09                               | 6 222     | 1 151,44 | 295,70 | 1 011,02 | 27 507 | 112,36 | 221 703 | 333,97 | 108,51 |
| 2.20   | 08030010                                     | * 90                                                                         | Bananas (other than plantains), fresh                                                                                | 55,25                                | 2 337     | 430,11   | 112,99 | 379,74   | 11 025 | 42,16  | 83 016  | 127,16 | 40,91  |
| 2.30   | 08043000                                     | * 90                                                                         | Pineapples, fresh                                                                                                    | 58,89                                | 2 491     | 458,43   | 120,44 | 404,75   | 11 751 | 44,93  | 88 482  | 135,53 | 43,61  |
| 2.40   | 08044010                                     | * 10                                                                         | Avocados, fresh                                                                                                      | 147,92                               | 6 258     | 1 151,44 | 302,50 | 1 016,60 | 29 514 | 112,86 | 222 237 | 340,43 | 109,53 |
|        | 08044090                                     | * 10                                                                         |                                                                                                                      |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.50   | 08045000                                     | * 21<br>* 91                                                                 | Guavas and mangoes, fresh                                                                                            | 185,93                               | 7 867     | 1 447,34 | 380,24 | 1 277,85 | 37 099 | 141,87 | 279 349 | 427,91 | 137,68 |
| 2.60   |                                              |                                                                              | Sweet oranges, fresh :                                                                                               |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.60.1 | 08051011<br>08051021<br>08051031<br>08051041 |                                                                              | — Sanguines and semi-sanguines                                                                                       | 54,59                                | 2 310     | 425,00   | 111,65 | 375,22   | 10 893 | 41,66  | 82 028  | 125,65 | 40,43  |
| 2.60.2 | 08051015<br>08051025<br>08051035<br>08051045 |                                                                              | — Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins | 43,31                                | 1 832     | 337,16   | 88,57  | 297,68   | 8 642  | 33,05  | 65 075  | 99,68  | 32,07  |
| 2.60.3 | 08051019<br>08051029<br>08051039<br>08051049 |                                                                              | — Others                                                                                                             | 29,17                                | 1 244     | 230,04   | 59,32  | 201,99   | 5 546  | 22,47  | 44 244  | 66,89  | 21,20  |
| 2.70   |                                              |                                                                              | Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :     |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.70.1 | 08052010                                     | * 11<br>* 21                                                                 | — Clementines                                                                                                        | 90,96                                | 3 847     | 708,75   | 185,51 | 625,37   | 17 785 | 69,52  | 136 623 | 208,74 | 67,79  |
| 2.70.2 | 08052030                                     | * 11<br>* 21                                                                 | — Monreales and Satsumas                                                                                             | 69,98                                | 2 961     | 544,78   | 143,12 | 480,98   | 13 964 | 53,40  | 105 148 | 161,06 | 51,82  |
| 2.70.3 | 08052050                                     | * 12<br>* 13<br>* 22<br>* 23                                                 | — Mandarins and Wilkings                                                                                             | 39,28                                | 1 662     | 307,30   | 80,38  | 270,15   | 7 752  | 29,99  | 59 082  | 90,49  | 28,91  |
| 2.70.4 | 08052070<br>08052090                         | * 11<br>* 21<br>* 11<br>* 12<br>* 13<br>* 14<br>* 31<br>* 32<br>* 33<br>* 34 | — Tangerines and others                                                                                              | 51,78                                | 2 191     | 403,11   | 105,90 | 355,90   | 10 332 | 39,51  | 77 804  | 119,18 | 38,34  |
| 2.80   | 08053010                                     | * 11<br>* 12                                                                 | Lemons ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> ), fresh                                                        | 40,11                                | 1 697     | 312,27   | 82,03  | 275,70   | 8 004  | 30,60  | 60 270  | 92,32  | 29,70  |
| 2.85   | 08053090                                     | * 11<br>* 19                                                                 | Limes ( <i>Citrus auranti-folia</i> ), fresh                                                                         | 143,00                               | 6 050     | 1 113,16 | 292,44 | 982,80   | 28 533 | 109,11 | 214 850 | 329,11 | 105,89 |

| Code    | CN code                                      | Taric-sub-heading                    | Description                                                             | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
|---------|----------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|----------|----------|---------|--------|---------|----------|--------|
|         |                                              |                                      |                                                                         | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM       | FF       | Dr      | £ Irl  | Lit     | Fl       | £      |
| 2.90    |                                              |                                      | Grapefruit, fresh :                                                     |                                      |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
| 2.90.1  | 08054000                                     | * 11<br>* 12                         | — white                                                                 | 40,70                                | 1 722     | 316,88   | 83,25    | 279,77   | 8 122   | 31,06  | 61 160  | 93,68    | 30,14  |
| 2.90.2  | 08054000                                     | * 21<br>* 22                         | — pink                                                                  | 98,81                                | 4 180     | 769,16   | 202,07   | 679,09   | 19 715  | 75,39  | 148 455 | 227,40   | 73,17  |
| 2.100   | 08061011<br>08061015<br>08061019             |                                      | Table grapes                                                            | 136,27                               | 5 765     | 1 060,77 | 278,68   | 936,55   | 27 190  | 103,98 | 204 738 | 313,62   | 100,91 |
| 2.110   | 08071010                                     |                                      | Water-melons                                                            | 94,25                                | 3 988     | 733,72   | 192,76   | 647,79   | 18 807  | 71,92  | 141 614 | 216,92   | 69,79  |
| 2.120   |                                              |                                      | Melons (other than water-melons)                                        |                                      |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
| 2.120.1 | 08071090                                     | * 12<br>* 13<br>* 14<br>* 15<br>* 21 | — Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral | 82,50                                | 3 490     | 642,25   | 168,73   | 567,03   | 16 462  | 62,95  | 123 959 | 189,88   | 61,09  |
| 2.120.2 | 08071090                                     | * 16<br>* 17<br>* 18<br>* 19<br>* 29 | — Other                                                                 | 150,47                               | 6 366     | 1 171,29 | 307,71   | 1 034,12 | 30 023  | 114,81 | 226 068 | 346,29   | 111,42 |
| 2.130   | 08081091<br>08081093<br>08081099             |                                      | Apples                                                                  | 73,81                                | 3 123     | 574,56   | 150,94   | 507,28   | 14 727  | 56,32  | 110 896 | 169,87   | 54,65  |
| 2.140   | 08082031<br>08082033<br>08082035<br>08082039 | * 91<br>* 98<br>* 90<br>* 90<br>* 90 | Pears (other than the Nashi variety ( <i>Pyrus Pyrifolia</i> ))         | 80,02                                | 3 385     | 622,88   | 163,64   | 549,94   | 15 966  | 61,05  | 120 222 | 184,16   | 59,25  |
| 2.150   | 08091000                                     |                                      | Apricots                                                                | 168,41                               | 7 176     | 1 325,64 | 344,57   | 1 167,44 | 32 523  | 129,70 | 254 934 | 388,10   | 120,30 |
| 2.160   | 08092010<br>08092090                         |                                      | Cherries                                                                | 220,66                               | 9 412     | 1 740,13 | 448,73   | 1 527,90 | 41 952  | 170,03 | 334 673 | 506,04   | 160,37 |
| 2.170   | 08093000                                     | * 91<br>* 92<br>* 93<br>* 97         | Peaches                                                                 | 116,02                               | 4 909     | 903,12   | 237,26   | 797,36   | 23 149  | 88,52  | 174 310 | 267,01   | 85,91  |
| 2.180   | 08093000                                     | * 11<br>* 12<br>* 13<br>* 17         | Nectarines                                                              | 99,42                                | 4 206     | 773,90   | 203,31   | 683,27   | 19 837  | 75,86  | 149 369 | 228,80   | 73,62  |
| 2.190   | 08094011<br>08094019                         |                                      | Plums                                                                   | 233,70                               | 9 888     | 1 819,19 | 477,93   | 1 606,15 | 46 631  | 178,32 | 351 119 | 537,85   | 173,05 |
| 2.200   | 08101010<br>08101090                         |                                      | Strawberries                                                            | 187,68                               | 7 941     | 1 460,96 | 383,82   | 1 289,87 | 37 448  | 143,20 | 281 978 | 431,94   | 138,98 |
| 2.205   | 08102010                                     |                                      | Raspberries                                                             | 574,44                               | 24 307    | 4 493,31 | 1 175,29 | 3 950,18 | 113 358 | 438,60 | 863 888 | 1 323,12 | 422,80 |
| 2.210   | 08104030                                     |                                      | Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>                         | 179,42                               | 7 780     | 1 443,17 | 370,20   | 1 255,56 | 32 582  | 138,91 | 270 928 | 418,03   | 122,25 |
| 2.220   | 08109010                                     |                                      | Kiwi fruit ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.)                        | 162,80                               | 6 888     | 1 267,25 | 332,93   | 1 118,84 | 32 483  | 124,22 | 244 589 | 374,67   | 120,55 |
| 2.230   | 08109080                                     | * 31<br>* 32                         | Pomegranates                                                            | 72,77                                | 3 105     | 573,24   | 148,25   | 504,48   | 13 979  | 55,95  | 110 349 | 167,24   | 52,51  |
| 2.240   | 08109080                                     | * 41<br>* 42                         | Khakis                                                                  | 129,43                               | 5 477     | 1 012,47 | 264,82   | 890,08   | 25 542  | 98,82  | 194 658 | 298,13   | 95,27  |
| 2.250   | 08109030                                     | * 10                                 | Lychees                                                                 | 229,02                               | 9 690     | 1 782,74 | 468,36   | 1 573,97 | 45 696  | 174,75 | 344 084 | 527,07   | 169,59 |

\* = The ninth digit is reserved for the Member States (statistical purposes).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1021/90**  
**of 25 April 1990**

**opening a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley  
held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

*Article 2*

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals<sup>(3)</sup> provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87<sup>(5)</sup>, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 19 April 1990 Germany notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 200 000 tonnes of barley held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by it.

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 200 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 200 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

*Article 3*

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 30 June 1990.

*Article 4*

1. By way of derogation from Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 2 May 1990 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 13 June 1990.

4. The tenders shall be lodged with the German intervention agency.

*Article 5*

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*  
Ray MAC SHARRY  
*Member of the Commission*

#### ANNEX I

| (tonnes)                   |          |
|----------------------------|----------|
| Place of storage           | Quantity |
| Schleswig-Holstein/Hamburg | 61 575   |
| Niedersachsen/Bremen       | 20 107   |
| Nordrhein-Westfalen        | 63 453   |
| Hessen                     | 8 907    |
| Rheinland-Pfalz            | 29 238   |
| Baden-Württemberg          | 7 915    |
| Bayern                     | 4 032    |
| Saarland                   | 4 700    |

#### ANNEX II

**Standing invitation to tender for the export of 200 000 tonnes of barley held by the German intervention agency**

(Regulation (EEC) No 1021/90)

| 1         | 2              | 3                 | 4                                      | 5                                                      | 6                            | 7           |
|-----------|----------------|-------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|-------------|
| Tender No | Consignment No | Quantity (tonnes) | Offer price (ECU/tonne) <sup>(1)</sup> | Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m. | Commercial costs (ECU/tonne) | Destination |
| 1         |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |
| 2         |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |
| 3         |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |
| etc.      |                |                   |                                        |                                                        |                              |             |

<sup>(1)</sup> This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1022/90

of 25 April 1990

amending Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking-over of cereals by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas experience gained in the application of Commission Regulation (EEC) No 1569/77 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1663/89 <sup>(4)</sup>, shows that the procedure to be followed by the intervention agencies for taking over cereals should be set out in greater detail;

Whereas the differences noted between the Member States relate in particular to checks on the quantity and quality of the lots offered; whereas those checks should therefore be set out in greater detail;

Whereas where the intervention agency delegates a third party to carry out checks the agency must ensure that the latter provides all guarantees of independence *vis-à-vis* the offerer;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3247/81 of 9 November 1981 on the financing by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, of certain intervention measures, particularly those involving the buying-in, storage and sale of agricultural products by intervention agencies <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3757/89 <sup>(6)</sup>, already provides for an annual inventory of actual stocks; whereas the quantitative inventory should be accompanied by a check on quality;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1569/77 is hereby amended as follows:

1. Articles 3 and 4 are replaced by the following:

*Article 3*

1. To be valid, all offers for intervention shall be made using a form issued by the intervention agency, containing the following details:

- name of the offerer,
- cereal offered,
- place of storage of the cereal offered,
- quantity, main characteristics and harvesting year of the cereal offered,
- the intervention centre to which the offer relates.

The form shall also contain a declaration that the products are of Community origin or, in the case of cereals admitted to intervention under specific conditions according to their zone of production, details of the region in which they were produced.

However, the intervention agency may regard as valid offers submitted in another written form, in particular telecommunications, provided that all the details to be shown on the form referred to in the first subparagraph are included.

Without prejudice to the validity from the date of presentation of an offer submitted in accordance with the third subparagraph, Member States may require that it be followed by the forwarding or direct submission to the competent agency of the form provided for in the first subparagraph.

2. Should an offer be inadmissible, the operator concerned shall be informed by the intervention agency accordingly within five working days following receipt of the offer.

3. Should an offer be admissible, operators shall be informed as soon as possible of the store at which the cereals are to be taken over and of the delivery schedule.

At the request of the offerer or the storekeeper, the said schedule may be amended by the intervention agency.

The last delivery shall be made not later than the end of the second month following the month during which the offer was received.

4. The cereals offered shall be taken over by the intervention agency when the quantity and the minimum required standards, as set out in the Annex, have been established by the intervention agency or its representative for the entire lot in respect of the goods delivered to the intervention store.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 163, 14. 6. 1989, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 327, 14. 11. 1981, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 365, 15. 12. 1989, p. 11.

5. The quality characteristic shall be established on the basis of a representative sample of the lot offered, made up of samples taken at the rate of one sample per delivery and at least one every 60 tonnes.

6. (a) The quantity delivered must be weighed in the presence of the offerer and a representative of the intervention agency who is independent *vis-à-vis* the offerer.

The representative of the intervention agency may also be the storer. In that case :

- the intervention agency shall subsequently itself conduct an inspection involving at least a volumetric check; any difference between the quantity as weighed and the quantity estimated by the volumetric method may not exceed 4 % in the case of products on floor storage and 2 % in the case of products stored in silos,
- the storer shall bear all costs relating to missing quantities in excess of the tolerances referred to in the first indent.

(b) In the case of take-over in the store in which the cereals are being held at the time of the offer, the quantity may be established on the basis of the stock records which must satisfy professional requirements and those of the intervention agency, and provided that :

- the stock records show the weight recorded on weighing, the physical quality characteristics at the time of weighing, and, in particular, the moisture content, transsilages if any, and treatments carried out; the weighing may not have been carried out more than 10 months previously,
- the storekeeper declares that the lot offered corresponds in all respects to the details contained in the stock records,
- the quality characteristics established at the time of weighing are the same as those of the representative sample made up from the samples taken by the intervention agency or its representative at a rate of one for every 60 tonnes.

Where the first subparagraph is applied :

- the weight to be recorded shall be that entered in the stock records adjusted, where appropriate, to take account of any difference between the moisture content recorded on weighing and that recorded on the basis of the representative sample,

- an inspection involving a volumetric check shall be conducted subsequently by the intervention agency; any difference between the quantity as weighed and the quantity estimated by the volumetric method may not exceed 4 % in the case of products on floor storage and 2 % in the case of products stored in silos,
- the storer shall bear all costs relating to missing quantities in excess of the tolerances referred to in the second indent.

7. The intervention agency shall have the physical and technological characteristics of the samples taken analysed under its responsibility within 20 days of the representative sample being made up.

If the analyses provided for in the preceding subparagraph show that the cereals offered do not meet the minimum quality required for intervention, the said cereals shall be withdrawn at the offerer's expense. The offerer shall also bear all the costs incurred.

The cost of determining the tannin content of sorghum and, in the case of durum wheat, the cost of the amylasic activity (Hagberg) test and of determining the protein content shall be met by the offerer.

In cases of dispute, the intervention agency shall have the necessary tests on the cereals in question carried out again, the cost being met by the losing party.

8. A take-over note shall be issued by the intervention agency in respect of each offer, giving :

- the date of verification of the quantity and the minimum characteristics,
- the weight delivered,
- the number of samples taken to make up the representative sample,
- the physical characteristics established,
- the agency responsible for analysing the technological criteria and the results thereof.

The note shall be dated and sent for countersignature to the storekeeper.

#### Article 4

1. Without prejudice to Article 4 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1432/88 (\*), the price payable to the seller shall be the intervention buying-in price referred to in Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2727/75, valid on the date specified as the first day of delivery when notice was given of acceptance of the offer, adjusted in accordance with Articles 1 and 2 of Council Regulation (EEC) No 1581/86, for goods delivered at warehouse, before unloading, account being taken of increases and reductions to be determined.

However, where delivery takes place in a month in which the intervention buying-in price is lower than that of the month of the offer, the latter price shall apply.

2. Payment shall be made between the 110th and the 115th day following the date of take-over referred to in Article 3 (4).

(\*) OJ No L 131, 27. 5. 1988, p. 37.

2. The following Article 4a is added:

*'Article 4a*

Any operator who stores bought-in products on behalf of the intervention agency shall monitor their

presence and state of preservation regularly and inform the aforesaid agency without delay of any problem arising in that respect.

The intervention agency shall check the quality of the stored product at least once a year. Samples for that purpose may be taken when the annual inventory is established as provided for in Article 2 (1a) of Regulation (EEC) No 3247/81.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the 1990/91 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1023/90

of 25 April 1990

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep  
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and  
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89  
of 25 September 1989 on the common organization of  
the market in sheepmeat and goatmeat<sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No  
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for  
applying the variable slaughter premium for sheep and  
repealing Regulation (EEC) No 2661/80<sup>(2)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 1075/89<sup>(3)</sup>, and in  
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which  
grants the variable slaughter premium, in region 5, within  
the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No  
3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commis-  
sion to fix, for the week beginning 2 April 1990, the level  
of the premium and the amount to be charged on  
products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84  
stipulates that the level of the variable slaughter premium  
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84  
lays down that the amount to be charged on products  
leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commis-  
sion;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC)  
No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of  
the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and  
goatmeat<sup>(4)</sup> the weekly amounts of the guide level are set  
out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No  
3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and  
(3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week begin-  
ning 2 April 1990, the variable slaughter premium for

sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be  
in accordance with the amounts fixed in the Annexes  
hereto; whereas, for that week, in the light of the Judg-  
ment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case  
61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC)  
No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No  
1633/84 lead to the amounts to be charged on products,  
leaving region 12, being fixed in accordance with those  
Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the appli-  
cation of the provisions relating to the said amounts, the  
system of controls provided for by Regulation (EEC) No  
1633/84 should be maintained without prejudice to the  
preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United  
Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22  
(2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable  
slaughter premium during the week beginning 2 April  
1990, the level of the premium is fixed at ECU 3,162 per  
100 kilograms of estimated or actual dressed carcass  
weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of  
Regulation (EEC) No 1633/84.

*Article 2*

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-  
tion (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1  
during the week beginning 2 April 1990, the amounts to  
be charged shall be equivalent to those fixed in the  
Annexes hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

It shall apply with effect from 2 April 1990.

<sup>(1)</sup> OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

<sup>(3)</sup> OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 April 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

| CN code             | Amounts                                                                                       |                                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                     | A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89 | B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1) |
|                     | Live weight                                                                                   | Live weight                                                               |
| 0104 10 90          | 1,486                                                                                         | 0                                                                         |
| 0104 20 90          |                                                                                               | 0                                                                         |
|                     | Net weight                                                                                    | Net weight                                                                |
| 0204 10 00          | 3,162                                                                                         | 0                                                                         |
| 0204 21 00          | 3,162                                                                                         | 0                                                                         |
| 0204 50 11          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 22 10          | 2,213                                                                                         |                                                                           |
| 0204 22 30          | 3,478                                                                                         |                                                                           |
| 0204 22 50          | 4,111                                                                                         |                                                                           |
| 0204 22 90          | 4,111                                                                                         |                                                                           |
| 0204 23 00          | 5,755                                                                                         |                                                                           |
| 0204 30 00          | 2,372                                                                                         |                                                                           |
| 0204 41 00          | 2,372                                                                                         |                                                                           |
| 0204 42 10          | 1,660                                                                                         |                                                                           |
| 0204 42 30          | 2,609                                                                                         |                                                                           |
| 0204 42 50          | 3,084                                                                                         |                                                                           |
| 0204 42 90          | 3,084                                                                                         |                                                                           |
| 0204 43 00          | 4,317                                                                                         |                                                                           |
| 0204 50 13          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 15          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 19          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 31          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 39          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 51          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 53          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 55          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 59          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 71          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0204 50 79          |                                                                                               | 0                                                                         |
| 0210 90 11          | 4,111                                                                                         |                                                                           |
| 0210 90 19          | 5,755                                                                                         |                                                                           |
| 1602 90 71 :        |                                                                                               |                                                                           |
| — unboned (bone-in) | 4,111                                                                                         |                                                                           |
| — boned or boneless | 5,755                                                                                         |                                                                           |

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1024/90

of 25 April 1990

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 982/90<sup>(4)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88<sup>(6)</sup>, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,  
Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 588/90<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 975/90<sup>(8)</sup>;

Whereas, in the absence of the target price for the 1990/91 marketing year for colza and rape seed, the abatement of the subsidy from the system of maximum guaranteed quantities, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this period for colza, rape and sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the latest proposals from the Commission to the Council on price and abatement; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative prices and where appropriate, the effects of the applica-

tion of the system of maximum guaranteed quantities of the 1990/91 marketing year are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 588/90 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The amount of the subsidy and the exchange rate referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83<sup>(9)</sup> are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86<sup>(10)</sup> is as set out in Annex III for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87<sup>(11)</sup> for sunflower seed harvested and processed in Portugal is as set out in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year for colza, rape and sunflower seed will be confirmed or replaced as from 26 April 1990 to take into account the target price, and where appropriate, the effects for the 1990/91 marketing year of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

<sup>(4)</sup> OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 8.

<sup>(5)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(6)</sup> OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

<sup>(7)</sup> OJ No L 59, 8. 3. 1990, p. 39.

<sup>(8)</sup> OJ No L 99, 19. 4. 1990, p. 17.

<sup>(9)</sup> OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

<sup>(10)</sup> OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

<sup>(11)</sup> OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

## ANNEX I

## Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

|                                               | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 <sup>(1)</sup> | 4th period<br>8 <sup>(1)</sup> | 5th period<br>9 <sup>(1)</sup> |
|-----------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Gross aids (ECU):                          |              |                 |                 |                                |                                |                                |
| — Spain                                       | 1,170        | 1,170           | 1,170           | 1,770                          | 1,770                          | 1,770                          |
| — Portugal                                    | 0,000        | 0,000           | 0,000           | 0,000                          | 0,000                          | 0,000                          |
| — Other Member States                         | 26,139       | 26,090          | 23,127          | 19,850                         | 19,850                         | 19,850                         |
| 2. Final aids:                                |              |                 |                 |                                |                                |                                |
| (a) Seed harvested and processed in:          |              |                 |                 |                                |                                |                                |
| — Federal Republic of Germany (DM)            | 61,98        | 61,87           | 54,93           | 47,25                          | 47,25                          | 47,46                          |
| — Netherlands (Fl)                            | 68,95        | 68,82           | 61,01           | 52,36                          | 52,36                          | 52,58                          |
| — BLEU (Bfrs/Lfrs)                            | 1 262,17     | 1 259,81        | 1 116,73        | 958,50                         | 958,50                         | 958,50                         |
| — France (FF)                                 | 199,17       | 198,75          | 175,49          | 150,02                         | 150,02                         | 150,02                         |
| — Denmark (Dkr)                               | 233,42       | 232,99          | 206,53          | 177,26                         | 177,26                         | 177,26                         |
| — Ireland (£ Irl)                             | 22,168       | 22,121          | 19,531          | 16,697                         | 16,697                         | 16,684                         |
| — United Kingdom (£)                          | 16,431       | 16,353          | 13,794          | 11,410                         | 11,410                         | 11,273                         |
| — Italy (Lit)                                 | 43 751       | 43 653          | 38 463          | 34 176                         | 34 176                         | 34 096                         |
| — Greece (Dr)                                 | 4 545,26     | 4 497,81        | 3 778,02        | 3 700,43                       | 3 700,43                       | 3 569,00                       |
| (b) Seed harvested in Spain and processed:    |              |                 |                 |                                |                                |                                |
| — in Spain (Pta)                              | 178,89       | 178,89          | 178,89          | 270,63                         | 270,63                         | 270,63                         |
| — in another Member State (Pta)               | 3 725,63     | 3 719,44        | 3 276,92        | 2 866,07                       | 2 866,07                       | 2 842,03                       |
| (c) Seed harvested in Portugal and processed: |              |                 |                 |                                |                                |                                |
| — in Portugal (Esc)                           | 0,00         | 0,00            | 0,00            | 0,00                           | 0,00                           | 0,00                           |
| — in another Member State (Esc)               | 5 407,82     | 5 395,95        | 4 769,11        | 4 283,75                       | 4 283,75                       | 4 220,78                       |

<sup>(1)</sup> Subject in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year to the adoption of prices and measures and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

## ANNEX II

## Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

|                                               | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 (1) | 4th period<br>8 (1) | 5th period<br>9 (1) |
|-----------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 1. Gross aids (ECU):                          |              |                 |                 |                     |                     |                     |
| — Spain                                       | 3,670        | 3,670           | 3,670           | 4,270               | 4,270               | 4,270               |
| — Portugal                                    | 2,500        | 2,500           | 2,500           | 2,500               | 2,500               | 2,500               |
| — Other Member States                         | 28,639       | 28,590          | 25,627          | 22,350              | 22,350              | 22,350              |
| 2. Final aids:                                |              |                 |                 |                     |                     |                     |
| (a) Seed harvested and processed in:          |              |                 |                 |                     |                     |                     |
| — Federal Republic of Germany (DM)            | 67,88        | 67,77           | 60,84           | 53,16               | 53,16               | 53,36               |
| — Netherlands (Fl)                            | 75,55        | 75,42           | 67,60           | 58,96               | 58,96               | 59,17               |
| — BLEU (Bfrs/Lfrs)                            | 1 382,89     | 1 380,52        | 1 237,45        | 1 079,21            | 1 079,21            | 1 079,21            |
| — France (FF)                                 | 218,42       | 218,00          | 194,73          | 169,26              | 169,26              | 169,26              |
| — Denmark (Dkr)                               | 255,75       | 255,31          | 228,85          | 199,59              | 199,59              | 199,59              |
| — Ireland (£ Irl)                             | 24,310       | 24,263          | 21,673          | 18,839              | 18,839              | 18,826              |
| — United Kingdom (£)                          | 18,192       | 18,114          | 15,555          | 13,185              | 13,185              | 13,047              |
| — Italy (Lit)                                 | 48 001       | 47 903          | 42 713          | 38 516              | 38 516              | 38 436              |
| — Greece (Dr)                                 | 5 025,20     | 4 977,74        | 4 257,95        | 4 224,21            | 4 224,21            | 4 092,78            |
| (b) Seed harvested in Spain and processed:    |              |                 |                 |                     |                     |                     |
| — in Spain (Pta)                              | 561,13       | 561,13          | 561,13          | 652,87              | 652,87              | 652,87              |
| — in another Member State (Pta)               | 4 107,87     | 4 101,68        | 3 659,16        | 3 248,31            | 3 248,31            | 3 224,27            |
| (c) Seed harvested in Portugal and processed: |              |                 |                 |                     |                     |                     |
| — in Portugal (Esc)                           | 499,40       | 499,40          | 499,40          | 512,33              | 512,33              | 512,33              |
| — in another Member State (Esc)               | 5 907,22     | 5 895,35        | 5 268,52        | 4 796,08            | 4 796,08            | 4 733,11            |

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year to the adoption of prices and measures and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

## ANNEX III

## Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

|                                               | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 | 4th period<br>8 (1) |
|-----------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|
| 1. Gross aids (ECU):                          |              |                 |                 |                 |                     |
| — Spain                                       | 6,890        | 6,890           | 6,890           | 6,890           | 8,620               |
| — Portugal                                    | 0,000        | 0,000           | 0,000           | 0,000           | 0,000               |
| — Other Member States                         | 36,009       | 35,989          | 35,745          | 32,794          | 26,750              |
| 2. Final aids:                                |              |                 |                 |                 |                     |
| (a) Seed harvested and processed in (2):      |              |                 |                 |                 |                     |
| — Federal Republic of Germany (DM)            | 85,29        | 85,25           | 84,68           | 77,79           | 63,61               |
| — Netherlands (Fl)                            | 94,99        | 94,93           | 94,29           | 86,51           | 70,56               |
| — BLEU (Bfrs/Lfrs)                            | 1 738,76     | 1 737,80        | 1 726,02        | 1 583,52        | 1 291,68            |
| — France (FF)                                 | 275,14       | 274,94          | 273,02          | 249,85          | 202,70              |
| — Denmark (Dkr)                               | 321,56       | 321,38          | 319,21          | 292,85          | 238,88              |
| — Ireland (£ Irl)                             | 30,622       | 30,600          | 30,387          | 27,808          | 22,561              |
| — United Kingdom (£)                          | 23,369       | 23,309          | 23,076          | 20,510          | 15,896              |
| — Italy (Lit)                                 | 60 525       | 60 476          | 60 048          | 54 879          | 46 111              |
| — Greece (Dr)                                 | 6 436,85     | 6 394,14        | 6 305,03        | 5 583,38        | 5 075,58            |
| (b) Seed harvested in Spain and processed:    |              |                 |                 |                 |                     |
| — in Spain (Pta)                              | 1 053,45     | 1 053,45        | 1 053,45        | 1 053,45        | 1 317,96            |
| — in another Member State (Pta)               | 4 537,53     | 4 535,85        | 4 497,17        | 4 050,93        | 3 406,11            |
| (c) Seed harvested in Portugal and processed: |              |                 |                 |                 |                     |
| — in Portugal (Esc)                           | 0,00         | 0,00            | 0,00            | 0,00            | 0,00                |
| — in Spain (Esc)                              | 7 995,08     | 7 988,75        | 7 925,54        | 7 280,37        | 6 275,89            |
| — in another Member State (Esc)               | 7 820,33     | 7 814,14        | 7 752,31        | 7 121,24        | 6 138,72            |
| 3. Compensatory aids:                         |              |                 |                 |                 |                     |
| — in Spain (Pta)                              | 4 508,04     | 4 506,37        | 4 467,69        | 4 021,44        | 3 375,98            |
| 4. Special aid:                               |              |                 |                 |                 |                     |
| — in Portugal (Esc)                           | 7 820,33     | 7 814,14        | 7 752,31        | 7 121,24        | 6 138,72            |

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year to the adoption of prices and measures and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0223450.

## ANNEX IV

## Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

|           | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 | 4th period<br>8 | 5th period<br>9 |
|-----------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| DM        | 2,045720     | 2,041630        | 2,037630        | 2,034290        | 2,034290        | 2,024510        |
| Fl        | 2,302240     | 2,298430        | 2,294710        | 2,291070        | 2,291070        | 2,280370        |
| Bfrs/Lfrs | 42,311100    | 42,302500       | 42,282900       | 42,272500       | 42,272500       | 42,187000       |
| FF        | 6,870540     | 6,866690        | 6,862900        | 6,859000        | 6,859000        | 6,845200        |
| Dkr       | 7,788420     | 7,795570        | 7,800470        | 7,801860        | 7,801860        | 7,808880        |
| £Irl      | 0,762815     | 0,762984        | 0,763660        | 0,764113        | 0,764113        | 0,767266        |
| £         | 0,740556     | 0,743357        | 0,746149        | 0,748730        | 0,748730        | 0,756674        |
| Lit       | 1 501,64     | 1 503,39        | 1 505,58        | 1 507,06        | 1 507,06        | 1 512,95        |
| Dr        | 199,25500    | 202,37100       | 204,84000       | 207,11100       | 207,11100       | 214,01700       |
| Esc       | 181,01400    | 181,75900       | 182,68400       | 183,68000       | 183,68000       | 186,78400       |
| Pta       | 129,33300    | 129,72800       | 130,12100       | 130,49400       | 130,49400       | 131,60500       |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1025/90

of 25 April 1990

fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1898/89 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 943/90 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/89 to

the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered pursuant to Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 0,23 per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 96, 12. 4. 1990, p. 56.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1026/90

of 25 April 1990

introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 830/90 of 30 March 1989 fixing the reference price for tomatoes for the 1990; marketing year<sup>(3)</sup> fixed the reference price for products of class I for the month of April 1990 at ECU 197,27 per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative price or the arithmetic mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85<sup>(5)</sup>, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the first indent of Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 830/90;

Whereas, for Turkish tomatoes, the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84<sup>(7)</sup>, when the Commission introduces a countervailing charge on imports of tomatoes originating in Turkey, at the same time it reintroduces for the product in question the conventional rate of customs duty; whereas, therefore, a rate of customs duty of 11 % should be reintroduced for these tomatoes, with a minimum charge of ECU 2 per 100 kilograms net;

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(9)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A countervailing charge of ECU 48,19 per 100 kilograms net is applied on imports of tomatoes falling within CN code 0702 00 originating in Turkey.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

<sup>(3)</sup> OJ No L 86, 31. 3. 1990, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

<sup>(5)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

<sup>(7)</sup> OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

<sup>(8)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

2. The rate of customs duty on imports of these products shall be 11 % with a minimum charge of ECU 2 per 100 kilograms net until 14 May 1990 and shall be 18 % with a minimum charge of ECU 3,5 per 100 kilograms net as from 15 May 1990.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 27 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1027/90

of 25 April 1990

introducing a corrective amount on the import of courgettes into the  
Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,Having regard to the Act of Accession of Spain and  
Portugal,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89  
of 4 December 1989 laying down general rules for imple-  
menting the Act of Accession of Spain and Portugal as  
regards the compensatory mechanism for imports of fruit  
and vegetables from Spain <sup>(1)</sup>, and in particular Article 4  
(2) thereof,Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces  
from 1 January 1990 a compensatory mechanism for  
imports into the Community as constituted on 31  
December 1985, hereinafter called 'the Community of  
Ten', of fruit and vegetables from Spain (except the  
Canary Islands) for which a reference price is fixed with  
regard to third countries;Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general  
rules for applying the said compensatory mechanism;Whereas Commission Regulation (EEC) No 577/90 <sup>(2)</sup>  
fixed, for the 1990 marketing year, the Community offer  
price for courgettes applicable with regard to Spain  
(except Canary Islands);Whereas Commission Regulation (EEC) No 3815/89 <sup>(3)</sup>  
lays down detailed rules for applying the compensatory  
mechanism on imports of fruit and vegetables from Spain  
(except the Canary Islands);Whereas, in the case of courgettes the offer price for the  
Spanish product as calculated in accordance with the  
provisions of Council Regulation (EEC) No 3709/89 hasremained for two consecutive market days at a level at  
least ECU 0,6 below the Community offer price; whereas  
a corrective amount equal to the difference between the  
Community offer price and the Spanish offer price must  
therefore be introduced for these products from Spain  
(except the Canary Islands);Whereas if the system is to operate normally the offer  
price of the Spanish product should be calculated on the  
following basis:

- in the case of currencies the spot market rates for  
which are maintained in relationship to each other  
within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on  
their central rate, multiplied by the corrective factor  
provided for in the last subparagraph of Article 3 (1)  
of Council Regulation (EEC) No 1676/85 <sup>(4)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 1636/87 <sup>(5)</sup>;
- in the case of other currencies, an exchange rate based  
on the arithmetic mean of the spot market rate for  
each of these currencies recorded over a given period  
in relation to the Community currencies referred to in  
the previous indent and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*On import into the Community of Ten of courgettes (CN  
ex 0709 90 70) from Spain (except the Canary Islands) a  
corrective amount of ECU 13,42 per 100 kilograms net  
shall be levied.*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 27 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.<sup>(2)</sup> OJ No L 59, 8. 3. 1990, p. 22.<sup>(3)</sup> OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.<sup>(4)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.<sup>(5)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1028/90

of 25 April 1990

introducing a corrective amount on the import of aubergines into the Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89 of 4 December 1989 laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensatory mechanism for imports of fruit and vegetables from Spain<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces from 1 January 1990 a compensatory mechanism for imports into the Community as constituted on 31 December 1985, hereinafter called 'the Community of Ten', of fruit and vegetables from Spain (except the Canary Islands) for which a reference price is fixed with regard to third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general rules for applying the said compensatory mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 575/90<sup>(2)</sup> fixed, for the 1990 marketing year, the Community offer price for aubergines applicable with regard to Spain (except Canary Islands);Whereas Commission Regulation (EEC) No 3815/89<sup>(3)</sup> lays down detailed rules for applying the compensatory mechanism on imports of fruit and vegetables from Spain (except the Canary Islands);

Whereas, in the case of aubergines, the offer price for the Spanish product as calculated in accordance with the provisions of Council Regulation (EEC) No 3709/89 has

remained for two consecutive market days at a level at least ECU 0,6 below the Community offer price; whereas a corrective amount equal to the difference between the Community offer price and the Spanish offer price must therefore be introduced for these products from Spain (except the Canary Islands);

Whereas if the system is to operate normally the offer price of the Spanish product should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies the spot market rates for which are maintained in relationship to each other within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(5)</sup>;
- in the case of other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rate for each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

On import into the Community of Ten of aubergines (CN ex 0709 30 00) from Spain (except the Canary Islands) a corrective amount of ECU 17,97 per 100 kilograms net shall be levied.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 27 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ No L 59, 8. 3. 1990, p. 18.

<sup>(3)</sup> OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

<sup>(4)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 30 March 1990

**on the establishment of the Community support framework for Community structural assistance for the Greek regions concerned by Objective 1, which make up the entire territory of the country**

**(Only the Greek text is authentic)**

(90/203/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments<sup>(1)</sup> and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas, in accordance with Article 8 (5) of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission, on the basis of the regional development plans submitted by the Member States, shall establish, through partnership and in agreement with the Member State concerned, the Community support frameworks for Community structural operations;

Whereas, in accordance with the second paragraph of that provision, the Community support framework shall cover in particular the priorities, the forms of assistance, the indicative financing plan, with details of the amount of assistance and its source, and the duration of the assistance;

Whereas Title III, Article 8 *et seq.* of Council Regulation (EEC) No 4253/88<sup>(2)</sup> sets out the conditions for the preparation and implementation of Community support frameworks;

Whereas the Greek Government submitted to the Commission on 31 March and 22 June 1989 the plans

and operations referred to in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 2052/88 in respect of the regions concerned by Objective 1 and referred to in Article 8 (2) of the said Regulation;

Whereas the plans submitted by the Member State concerned include a description of the regional development priorities selected and of the corresponding operations, together with an indication of the levels of assistance under the European Regional Development Fund (ERDF), the European Social Fund (EAGGF), Guidance Section, and through the European Investment Bank (EIB) and the other financial instruments envisaged for implementation of the plans;

Whereas this Community support framework has been established in agreement with the Member State concerned, through the partnership defined in Article 4 of Regulation (EEC) No 2052/88;

Whereas the EIB has also been involved in the drawing-up of the Community support framework pursuant to Article 8 of Regulation (EEC) No 4253/88; whereas it has declared itself ready to contribute to implementation of the framework on the basis of the forecast loan packages shown in this Decision and in accordance with its statutory provisions;

Whereas the Commission is prepared to consider the involvement of other Community instruments and loans in the financing of the framework in accordance with their specific rules;

Whereas this Decision is consistent with the opinion of the Advisory Committee on the Development and Conversion of Regions and of the European Social Fund Committee;

<sup>(1)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

Whereas, in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, this Decision shall be sent at a declaration of intent to the Member State;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88, the budgetary commitments relating to the contribution from the Structural Funds to the financing of the operations covered by the Community support frameworks will be made on the basis of the subsequent Commission decisions approving the operations concerned,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

#### *Article 1*

The Community support framework for Community structural assistance in the Greek regions concerned by Objective 1, covering the period from 1 January 1989 to 31 December 1993, is hereby approved.

The Commission declares that it intends to contribute to the implementation of this Community support framework in accordance with the detailed provisions thereof and in compliance with the rules and guidelines governing the Structural Funds and other existing financial instruments.

#### *Article 2*

The Community support framework shall include the following essential information:

- (a) a statement of the main priorities for joint action at national level:
- upgrading the country's basic economic infrastructure,
  - development of the primary sector and rural areas,
  - improvement in the competitiveness of firms,
  - balanced development of tourism,
  - development of human resources,
- and a section setting out for each region the guidelines adopted for joint action at national level;
- (b) an outline of the forms of assistance to be provided, primarily in the form of operational programmes;

- (c) an indicative financing plan specifying, at constant 1989 prices, the total cost of the priorities adopted for joint action by the Community and the Member State concerned, that is, ECU 14 342 million for the whole period, and the financial arrangements envisaged for budgetary assistance from the Community, broken down as follows:

| <i>(in million ecus)</i> |           |
|--------------------------|-----------|
| ERDF                     | 3 662,0   |
| ESF                      | 1 728,0   |
| EAGGF, Guidance Section  | 1 277,0   |
| <hr/>                    |           |
| Total Structural Funds   | 6 667,0   |
| Other instruments        | 526,241   |
| <hr/>                    |           |
| Total grants             | 7 193,241 |
| <hr/>                    |           |

The resulting national financial contribution, *viz.* ECU 5 802 million for the public sector and ECU 1 347 million for the private sector, may be met in part by Community loans from the European Investment Bank and from other lending instruments. As a guide, EIB loans could amount to ECU 1 307 million and those of the ECSC to ECU 103 million.

#### *Article 3*

This Declaration of intent is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 30 March 1990.

*For the Commission*

Bruce MILLAN

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 4 April 1990

authorizing the Italian Republic to permit temporarily the marketing of rice seed not satisfying the requirements of Council Directive 66/402/EEC

(90/204/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Directive 89/2/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to the request submitted by the Italian Republic,

Whereas in Italy the production of rice seed satisfying the requirements of Directive 66/402/EEC was insufficient in 1989 and therefore is not adequate to meet that country's needs;

Whereas it is not possible to cover this demand satisfactorily with seed from other Member States, or from third countries, satisfying all the requirements laid down in the said Directive;

Whereas Italy should therefore be authorized to permit for a period expiring on 31 May 1990, the marketing of seed of the abovementioned species subject to less stringent requirements;

Whereas, moreover, other Member States, which are able to supply Italy with such seed not satisfying the requirements of the Directive should be authorized to permit the marketing of such seed provided it is intended for Italy;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Italian Republic is authorized to permit, for a period expiring on 31 May 1990, the marketing in its territory of a maximum of 1 000 tonnes of seed of rice (*Oryza sativa* L.) of the category 'certified seed of the first generation' or

'certified seed of the second generation', which does not satisfy the requirements laid down in Annex II to Directive 66/402/EEC with regard to the maximum number of red seeds, provided that the following requirements are satisfied:

- (a) the number of red seeds of rice in a sample of 500 grams shall not exceed, in the case of certified seed of the first generation, six, or, in the case of certified seed of the second generation, eight;
- (b) the official label shall bear the following endorsements:
  - (in the case of certified seed of the first generation) 'six red seeds in 500 g sample' or (in the case of certified seed of the second generation) 'eight red seeds in 500 g sample',
  - 'intended exclusively for Italy'.

*Article 2*

The other Member States are hereby authorized to permit, subject to the conditions laid down in Article 1, the marketing in their territory of a maximum of 1 000 tonnes of rice seed provided that it is intended exclusively for Italy. The official label shall bear the endorsements referred to in Article 1 (b).

*Article 3*

Member States shall notify the Commission before 31 July 1990 of the quantities of seed marketed in their territory pursuant to this Decision. The Commission shall inform the other Member States thereof.

*Article 4*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 5, 7. 1. 1989, p. 31.

## COMMISSION DECISION

of 6 April 1990

concerning the areas referred to in Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2506/88 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme)

(Only the French text is authentic)

(90/205/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2506/88 of 26 July 1988 instituting a Community programme to assist the conversion of shipbuilding areas (Renaval programme)<sup>(1)</sup>, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas the said Article 3 (2) stipulates that the Community programme shall apply to areas which satisfy the criteria specified in Article 3 (1) of that Regulation;

Whereas the Member State concerned must submit an application for approval of the areas to which the Community programme is to apply; whereas the French Government has submitted such an application;

Whereas the coastal zone of the Le Havre, Dieppe and Fécamp employment areas satisfy the abovementioned criteria,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The following coastal zone of the Le Havre, Dieppe and Fécamp employment areas defined by the following

cantons is hereby found to satisfy the criteria in Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 2506/88:

the 10 cantons of Le Havre, the cantons of Criquetot-L'Esneval, Gonfreville-L'Orcher, Montivilliers, Goderville, Fécamp, Valmont, Dieppe (West and East), Bacqueville-en-Caux, Fontaine-le-Dun, Offranville, Saint-Valéry-en-Caux and Cany-Barville.

The Community programme instituted by that Regulation shall therefore apply to that area.

*Article 2*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 6 April 1990.

*For the Commission*

Bruce MILLAN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 225, 15. 8. 1988, p. 24.

**COMMISSION DIRECTIVE**  
**of 9 April 1990**  
**amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in**  
**feedingstuffs**

(90/206/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/524/EEC of 23 November 1970 concerning additives in feedingstuffs<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Directive 90/110/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Directive 70/524/EEC provides for regular amendment of the content of its Annexes to take account of advances in scientific and technical knowledge; whereas the Annexes were consolidated by Commission Directive 85/429/EEC<sup>(3)</sup>;

Whereas a new use of the antibiotic avoparcin has been successfully tested in certain Member States; whereas it is therefore desirable to allow provisionally this new use at national level until its authorization on a Community level;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Annex II to Directive 70/524/EEC is hereby amended as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 270, 14. 12. 1970, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1990, p. 44.

<sup>(3)</sup> OJ No L 245, 12. 9. 1985, p. 1.

## ANNEX

In Annex II to Directive 70/524/EEC, part A 'Antibiotics', the following is added to entry 22 'Avoparcin':

| No | Additive | Chemical formula description | Species or category of animals | Maximum-age | Minimum content                 |    | Maximum content | Other provisions                                                                                                                                      | Period of authorization |
|----|----------|------------------------------|--------------------------------|-------------|---------------------------------|----|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|    |          |                              |                                |             | mg/kg of complete feeding stuff |    |                 |                                                                                                                                                       |                         |
|    |          |                              | 'Dairy cattle                  | —           | 4                               | 10 |                 | Indicate in the instructions for use :<br>"The dose of avoparcin in the daily ration :<br>— must not exceed 100 mg,<br>— must not be less than 50 mg" | 30.11.1990'             |